

**Проблемы адаптированного доступа незрячих пользователей
к электронным информационным ресурсам**

**Problems of Blind Users' Adaptive Access
to Electronic Information Resources**

**Проблеми адаптованого доступу незрячих користувачів
до електронних інформаційних ресурсів**

Елфимова Г. С.

Российская государственная библиотека для слепых, Москва, Россия

Galina Elfimova

Russian State Library for the Blind, Moscow, Russia

Елфімова Г. С.

Російська державна бібліотека для сліпих, Москва, Росія

Рассматриваются основные проблемы обеспечения доступа незрячих пользователей к электронной информации. Указываются слабые стороны одностороннего развития адаптивной техники и предлагается решение проблемы за счет включения «элементов» доступности в структуру программных продуктов на этапе разработки.

The major problems in providing access to electronic information to blind users are considered. The weak points of one-sided development of adaptive technique are indicated. The options for the problem solution by inclusion of the «elements» of accessibility into the structure of software products on the development stage are offered.

Розглядаються основні проблеми забезпечення доступу користувачів з вадами зору до електронної інформації. Вказуються слабкі сторони одностороннього розвитку адаптивної техніки і пропонується вирішення проблеми за рахунок включення «елементів» доступності до структури програмних продуктів на етапі розробки.

Незрячие пользователи получают доступ к электронным информационным ресурсам посредством компьютерных технологий, а также технических и программных средств адаптивного доступа. Соответственно проблемы доступа можно разделить на 2 категории:

1. Технические средства.

Технические средства адаптивного доступа выпускаются несколькими фирмами в различных странах мира, в том числе в России ИПТК «ЛЮГОС» ВОС. К этой категории относятся брайлевские дисплеи и принтеры (не существует отечественного аналога), сканеры и устройства речевого выхода. Все перечисленные виды оборудования дороги для индивидуального использования. Выход из положения – приобретение соответствующей техники библиотеками и создание центров коллективного пользования (пример РГБС).

2. Программное обеспечение.

К этой категории относятся программы чтения с экрана и сопутствующие им приложения – синтезаторы речи, конверторы типа «текст/брайль» и др. Главная задача при их внедрении в практику – обеспечение совместимости с форматом представления тех программ и информационных ресурсов, для работы с которыми они и предназначены. В настоящее время рассматривается два варианта развития:

2.1. Одностороннее совершенствование программ адаптивного доступа. Путь этот недостаточен эффективен – новое программное обеспечение общего использования меняется очень быстро, каждый день на рынке компьютерных технологий появляются новые модификации или принципиально новые разработки. Адаптивные технологии в значительной степени отстают от этих темпов. В результате усугубляется явление, названное экспертами библиотечно-информационной сферы

«цифровым разобщением». И электронные технологии, которые могли бы выровнять слепых и зрячих пользователей в возможностях доступа к информации, в значительной степени ограничивают этот доступ. Но выход из создавшейся ситуации возможен:

2.2. Наряду с совершенствованием средств адаптивного доступа необходимо внедрять в обычные программы так называемые «элементы доступности».

Активное развитие такого направления как «обеспечение доступности электронных ресурсов всем категориям пользователей» становится общемировой тенденцией. Ведущие компьютерные корпорации, в первую очередь Microsoft, IBM, Консорциум Всемирной Сети (СЗВ), создают специальные комиссии для анализа состояния современного программного обеспечения и выработки рекомендаций по обеспечению его доступности таким категориям пользователей, как слепые и слабовидящие. К этой работе присоединились крупнейшие библиотечно-информационные центры мира, Библиотека Конгресса США, Национальная библиотека Великобритании и многие другие. В настоящее время в ряде европейских стран соблюдение рекомендаций СЗВ становится обязательным условием для выпуска электронного ресурса на рынок информационных технологий.

В библиотечной сфере указанные рекомендации необходимо соблюдать при создании библиотечных Интернет-страниц, электронных каталогов, при выборе формата для оцифровки, хранения и предоставления пользователям электронных книг. Для того, чтобы соблюдение требований доступности вошло в практику российских информационных центров, выполнялось в полной мере и при этом не вызывало затруднений в работе программистов и дизайнеров электронной продукции, необходима комплексная программа по распространению профессиональной информации, как среди потребителей (библиотекарей и читателей), так и производителей цифровых информационных ресурсов. Не лишним было бы включить соответствующий раздел в учебный курс подготовки специалистов-библиотекарей и программы непрерывного профессионального образования.

В настоящее время не приходится рассчитывать на то, что инициатива по адаптации (включению элементов доступности в программный код и дизайн) электронных информационных ресурсов, будет проявлена разработчиками-программистами. Это забота специалистов сферы информационного обслуживания. Российская государственная библиотека для слепых в течение двух лет реализовала несколько проектов этого направления.

Была проведена модернизация сайта Библиотеки с учетом рекомендации Консорциума всемирной сети. В 2005 году по инициативе РГБС Компания «Кирилл и Мефодий» осуществила адаптацию интерфейса своей электронной мегаэнциклопедии. Полученный в ходе проектов опыт был обобщен и в сочетании с зарубежными рекомендациями представлен библиотекарям из специальных библиотек для слепых РФ на международной конференции «Крым-2005».